



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

Woensdag

27-01-2010

Namiddag

Mercredi

27-01-2010

Après-midi

INHOUD

Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de toepassing van de taalwetgeving in het kader van de administratie van de invaliditeitsuitkeringen" (nr. 17054)

Sprekers: **Ben Weyts, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de toepassing van de taalwetgeving in het kader van de administratie van de kinderbijslag" (nr. 17056)

Sprekers: **Ben Weyts, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de opvolger voor de Lissabondoelstellingen" (nr. 17598)

Sprekers: **Wouter De Vriendt, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de terugbetalingen in het kader van de maximumfactuur" (nrs. 17463 en 18520)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Samengevoegde vragen van

- mevrouw Magda Raemaekers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18153)

- de heer Jan Mortelmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18164)

- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het oneigenlijk gebruik van ecocheques" (nr. 18413)

- mevrouw Sofie Staelraeve aan de vice-

SOMMAIRE

Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'application de la législation linguistique dans le cadre de l'administration des indemnités d'invalidité" (n° 17054)

Orateurs: **Ben Weyts, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'application de la législation linguistique dans le cadre de l'administration des allocations familiales" (n° 17056)

Orateurs: **Ben Weyts, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de M. Wouter De Vriendt à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la suite réservée aux objectifs de Lisbonne" (n° 17598)

Orateurs: **Wouter De Vriendt, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les remboursements effectués dans le cadre du maximum à facturer" (nos 17463 & 18520)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Laurette Onkelinx**, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Questions jointes de

- Mme Magda Raemaekers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18153)

- M. Jan Mortelmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18164)

- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'usage détourné des éco-chèques" (n° 18413)

- Mme Sofie Staelraeve à la vice-première

eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheque" (nr. 18605)		ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'éco-chèque" (n° 18605)	
- mevrouw Rita De Bont aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het gebruik van de ecocheques" (nr. 18688)	6	- Mme Rita De Bont à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'utilisation des éco-chèques" (n° 18688)	6
- mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18721) <i>Sprekers: Magda Raemaekers, Sofie Staelraeve, Rita De Bont, Sonja Becq, Laurette Onkelinx</i> , vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	6	- Mme Sonja Becq à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18721) <i>Orateurs: Magda Raemaekers, Sofie Staelraeve, Rita De Bont, Sonja Becq, Laurette Onkelinx</i> , vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	6
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- mevrouw Hilâl Yalçın aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de uitwisseling van gegevens tussen de databank hoger onderwijs, de kruispuntbank van de sociale zekerheid en de kinderbijslagfondsen" (nr. 18558)	9	- Mme Hilâl Yalçın à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'échange de données entre le Registre de l'Enseignement supérieur, la Banque-carrefour de la sécurité sociale et les caisses d'allocations familiales" (n° 18558)	9
- mevrouw Magda Raemaekers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de uitwisseling van gegevens tussen het lager onderwijs, de kruispuntbank sociale zekerheid en de fondsen voor kinderbijslag" (nr. 18588) <i>Sprekers: Hilâl Yalçın, Magda Raemaekers, Laurette Onkelinx</i> , vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	10	- Mme Magda Raemaekers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'échange de données entre l'enseignement supérieur, la Banque-carrefour de la sécurité sociale et les caisses d'allocations familiales" (n° 18588) <i>Orateurs: Hilâl Yalçın, Magda Raemaekers, Laurette Onkelinx</i> , vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	10
Samengevoegde vragen van	13	Questions jointes de	13
- de heer Georges Gilkinet aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de steden en gemeenten die de belasting zouden ontduiken" (nr. 18712)	13	- M. Georges Gilkinet à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les villes et les communes qui éluderaient l'impôt" (n° 18712)	13
- de heer Koen Bultinck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de fraude met maaltijdcheques" (nr. 18720)	13	- M. Koen Bultinck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la fraude aux chèques-repas" (n° 18720)	13
- mevrouw Sarah Smeyers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "fraude met maaltijdcheques" (nr. 18737)	13	- Mme Sarah Smeyers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "une fraude aux chèques-repas" (n° 18737)	13

- | | | | |
|---|----|--|----|
| <p>- mevrouw Catherine Fonck aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "een fraude met maaltijdcheques in bepaalde openbare besturen" (nr. 18738)</p> | 13 | <p>- Mme Catherine Fonck à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "une fraude aux chèques-repas dans certaines administrations publiques" (n° 18738)</p> | 13 |
| <p>- de heer Stefaan Vercamer aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het misbruik van maaltijdcheques door Waalse lokale en provinciale besturen" (nr. 18798)</p> | 13 | <p>- M. Stefaan Vercamer à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les abus en matière de chèques-repas commis par les administrations locales et provinciales wallonnes" (n° 18798)</p> | 13 |
| <p>- mevrouw Martine De Maght aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de misbruiken door overheidsbesturen van maaltijdcheques" (nr. 18823)</p> <p><i>Sprekers: Georges Gilkinet, Koen Bultinck, Sarah Smeyers, Catherine Fonck, Martine De Maght, Stefaan Vercamer, Laurette Onkelinx, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i></p> | 13 | <p>- Mme Martine De Maght à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les abus en matière de chèques-repas commis par les administrations publiques" (n° 18823)</p> <p><i>Orateurs: Georges Gilkinet, Koen Bultinck, Sarah Smeyers, Catherine Fonck, Martine De Maght, Stefaan Vercamer, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i></p> | 13 |
| <p>Vraag van de heer Jacques Otlet aan de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de omvang van de niet-aangegeven arbeid" (nr. 17673)</p> <p><i>Sprekers: Jacques Otlet, Carl Devlies, staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding</i></p> | 18 | <p>Question de M. Jacques Otlet au secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice, sur "l'ampleur du travail non déclaré" (n° 17673)</p> <p><i>Orateurs: Jacques Otlet, Carl Devlies, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude</i></p> | 18 |

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

van

WOENSDAG 27 JANUARI 2010

Namiddag

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

du

MERCREDI 27 JANVIER 2010

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.24 uur en voorgezeten door de heer Stefaan Vercamer.

La réunion publique est ouverte à 14 h 24 sous la présidence de M. Stefaan Vercamer.

01 Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de toepassing van de taalwetgeving in het kader van de administratie van de invaliditeitsuitkeringen" (nr. 17054)

01 Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'application de la législation linguistique dans le cadre de l'administration des indemnités d'invalidité" (n° 17054)

01.01 Ben Weyts (N-VA): Verloopt de correspondentie over het toekennen van een invaliditeitsuitkering in het Nederlandse taalgebied automatisch in het Nederlands? Worden er bestanden bijgehouden van mensen die vragen om in het Frans te worden aangeschreven? Moeten zij dat één keer vragen of telkens opnieuw? Hoeveel mensen werden in de afgelopen vijf jaar in het Nederlandse taalgebied in het Frans aangeschreven en hoeveel in het Franstalig taalgebied in het Nederlands?

01.01 Ben Weyts (N-VA): Le courrier concernant l'octroi d'une indemnité d'invalidité est-il automatiquement rédigé en néerlandais dans la région de langue néerlandaise? Des fichiers de personnes souhaitant recevoir leur courrier rédigé en français sont-ils tenus à jour? Les intéressés ne doivent-ils demander qu'une seule fois l'emploi du français ou doivent-ils signaler leur préférence à chaque fois? Combien de personnes ont reçu leur courrier rédigé en français dans la région de langue néerlandaise au cours des cinq dernières années et combien l'ont reçu en néerlandais dans la région de langue française?

01.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Er is een onderscheid tussen medische beslissingen en administratieve beslissingen.

01.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Il faut établir une distinction entre les décisions médicales et les décisions administratives.

Wat de medische beslissingen betreft, is voor het eerste jaar van de arbeidsongeschiktheid de adviserende geneesheer van het ziekenfonds bevoegd en vanaf het tweede jaar de Geneeskundige Raad voor Invaliditeit. Beslissingen over de staat van arbeidsongeschiktheid zijn aktes die vallen onder de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van talen in bestuurszaken. De adviserende geneesheer is afhankelijk van het ziekenfonds. Omdat ziekenfondsen onder de gewestelijke bevoegdheid

En ce qui concerne les décisions médicales, le médecin-conseil de la mutuelle est compétent pour la première année de l'incapacité de travail. À partir de la deuxième année, c'est le Conseil médical de l'invalidité qui est compétent. Les décisions sur l'état d'incapacité de travail sont des actes qui relèvent des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative. Le médecin-conseil dépend de la mutuelle. Les mutuelles étant de la compétence des Régions, le respect des lois linguistiques en matière administrative n'est pas

vallen, is de naleving van de taalwet in bestuurszaken niet controleerbaar.

De Geneeskundige Raad voor Invaliditeit bestaat uit de Hoge Commissie en verschillende gewestelijke commissies. De taal van de correspondentie wordt bepaald aan de hand van het domicilieadres van de betrokkene. Conform de taalwet in bestuurszaken worden aktes van de Hoge Commissie, die een centrale dienst is met zetel in Brussel, opgesteld in de taal die de betrokkene vraagt. Omdat de taalwet enkel verplichtingen oplegt aan centrale diensten, kan de naleving ervan door de gewestelijke diensten niet worden getoetst.

Voor de administratieve beslissingen, de berekening en de uitbating van de uitkeringen zijn opnieuw de ziekenfondsen, die regionaal worden georganiseerd, bevoegd.

Er worden geen statistieken bijgehouden over het aantal mensen dat de correspondentie in een andere landstaal vraagt.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Ben Weyts aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de toepassing van de taalwetgeving in het kader van de administratie van de kinderbijslag" (nr. 17056)

02.01 Ben Weyts (N-VA): Ik heb een zelfde vraag als hiervoor over de administratie belast met de toekenning van kinderbijlagen. Worden mensen in het Nederlands taalgebied automatisch in het Nederlands aangeschreven? Worden er bestanden bijgehouden van mensen die gevraagd hebben om in het Frans aangeschreven te worden? Moeten ze dat één keer vragen of telkens opnieuw? Om hoeveel mensen gaat het? Hoeveel mensen per jaar ontvingen de voorbije vijf jaren in het Franse taalgebied Nederlandstalige papieren?

02.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Tot de centrale diensten behoren de diensten die de dossiers beheren met een internationale dimensie. In november 2009 waren dat 10.832 dossiers, waarvan 4.096 Nederlandstalige en 6.736 Franstalige. Daarnaast zijn er de diensten die de dossiers inzake gewaarborgde gezinsbijslag beheren. In november 2009 waren er 8.873 dergelijke dossiers, waarvan 3.128 Nederlandstalig en 5.745 Franstalig.

De vragen van de heer Weyts hebben in totaal

Le Conseil médical de l'invalidité se compose de la Commission supérieure et de diverses commissions régionales. La langue de la correspondance est définie sur la base de l'adresse du domicile de l'intéressé. Conformément à la loi sur l'emploi des langues en matière administrative, les actes de la Commission supérieure, qui est un service central siégeant à Bruxelles, sont rédigés dans la langue demandée par l'intéressé. La loi linguistique n'imposant des obligations qu'aux services centraux, son respect ne peut être vérifié par les services régionaux.

Les décisions administratives, le calcul et l'exploitation des indemnités sont de la compétence des mutuelles, dont l'organisation est régionale.

Aucune statistique n'a trait au nombre de personnes demandant que la correspondance qui leur est adressée soit rédigée dans une autre langue nationale.

L'incident est clos.

02 Question de M. Ben Weyts à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'application de la législation linguistique dans le cadre de l'administration des allocations familiales" (n° 17056)

02.01 Ben Weyts (N-VA): La même question se pose quant à l'octroi des allocations familiales. Les personnes vivant en région de langue néerlandaise reçoivent-elles automatiquement le courrier en néerlandais? Tient-on des registres de personnes ayant demandé à recevoir le courrier en français? Doivent-elles faire la demande une seule fois ou la refaire à chaque fois? De combien de personnes s'agit-il? Combien de personnes par an ont reçu au cours des cinq dernières années des documents en néerlandais en région de langue française?

02.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Font partie des services centraux ceux qui gèrent les dossiers de dimension internationale. En novembre 2009, ces dossiers étaient au nombre de 10 832, dont 4 096 en néerlandais et 6 736 en français. D'autres services gèrent les dossiers en matière d'allocations familiales garanties. En novembre 2009, ces derniers s'élevaient à 8 873 dont 3 128 en néerlandais et 5 745 en français.

Les questions de M. Weyts se rapportent au total à

betrekking op 19.705 van de 252.972 dossiers die door de verschillende betaaldiensten van de rijksdienst beheerd worden. Zoals de wet bepaalt gebruiken de betaaldiensten de taal van de drie landstalen waarin de aanvraag tot kinderbijslag is gesteld.

De rijksdienst houdt geen statistieken bij van personen die in een andere taal wensen te communiceren dan in die van het taalgebied waarin ze wonen, ook niet voor wat betreft de faciliteitengemeenten.

02.03 Ben Weyts (N-VA): Aangezien de administratie de taalaanhorigheid niet bijhoudt, hoe kan men dan weten in welke taal een persoon wenst te communiceren?

02.04 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik heb toch sommige cijfers verstrekt.

(Frans) De Rijksdienst heeft echter geen cijfermateriaal over hoeveel Nederlandstaligen en Franstaligen in de faciliteitengemeenten documenten in de andere landstaal hebben aangevraagd. Voor het overige beschikken we over cijfers.

02.05 Ben Weyts (N-VA): Maar als de taalaanhorigheid bekend is, kunnen die gegevens toch gewoon worden uitgeselecteerd. Dat is een kwestie van informatica.

02.06 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik heb geen probleem met transparantie.

(Frans) Ik deel u de cijfers van de Rijksdienst mee. De Rijksdienst laat ook weten dat er nog geen in een andere taal dan die van het Gewest opgestelde documenten werden aangevraagd. Voor het overige hebben we alle cijfers, maar wel Gewest per Gewest, wat de zaken bemoeilijkt.

De **voorzitter**: Vraag nr. 17241 van de heer De Groote wordt geschrapt.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de opvolger voor de Lissabondoelstellingen" (nr. 17598)

03.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): In 2000 stelden de Europese staatshoofden zich een ambitieus doel: de meest dynamische

19 705 des 252 972 dossiers gérés par les différents organismes de paiement de l'office national. Comme le précise la loi, les services de paiement utilisent la langue nationale dans laquelle la demande d'allocations familiales est introduite.

L'office national ne possède pas de statistiques des personnes qui souhaitent communiquer dans une autre langue que dans la langue de la région linguistique dans laquelle elles habitent et donc, pas davantage pour les communes à facilités.

02.03 Ben Weyts (N-VA): Etant donné que l'administration n'enregistre pas l'appartenance linguistique, comment peut-on savoir dans quelle langue une personne souhaite communiquer?

02.04 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): J'ai fourni certains chiffres.

(En français) Mais ils n'ont pas les chiffres des néerlandophones ou des francophones qui, dans les communes à facilités, ont demandé les documents dans l'autre langue. Pour le reste, nous disposons des chiffres.

02.05 Ben Weyts (N-VA): Mais si l'appartenance linguistique est connue, il doit tout de même être possible de sélectionner ces données. C'est une question d'informatique.

02.06 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): La transparence ne me pose aucun problème.

(En français) Je vous communique les chiffres transmis par l'Office, qui ajoute ne pas avoir reçu de demandes de documents rédigés dans une autre langue que celle de la Région. Pour le reste, nous avons tous les chiffres mais Région par Région, ce qui complique les choses.

Le **président**: La question n° 17241 de monsieur De Groote est supprimée.

L'incident est clos.

03 Question de M. Wouter De Vriendt à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la suite réservée aux objectifs de Lisbonne" (n° 17598)

03.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): En 2000, les chefs d'État européens se sont fixé un objectif ambitieux, à savoir devenir l'économie de la

kenniseconomie van de wereld worden tegen 2010, met meer en betere jobs en meer sociale cohesie. Eind november 2009 heeft de Europese Commissie een werkdocument gelanceerd met de krijtlijnen van een opvolger van de Lissabondoelstellingen. Iedereen mocht op dat document reageren, maar dan wel voor 15 januari 2010. De bedoeling van de Commissie is immers dat het document al geëvalueerd kan worden op de lentetop van maart. Minister Onkelinx leek er in eerdere documenten echter vanuit te gaan dat er zeker tijd zou zijn tot juli. Het heeft immers geen zin het belangrijke debat hierover overhaast te voeren. Op de koop toe valt er over de huidige Lissabonstrategie nog heel wat te zeggen.

Is de minister op de hoogte van de bezwaren tegen de door de Commissie opgelegde timing? Is zij bereid om uitstel te bepleiten tot aan de top van december 2010? Is zij bovendien bereid om in het Parlement een analyse van de Lissabonstrategie voor te stellen en samen met de leden de strategie uit het werkdocument te bespreken?

03.02 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Ik deel deze bezorgdheid over de krappe timing om een dergelijk belangrijk thema als de Strategie 2020 te bestuderen. De raadpleging heeft de verdienste dat ze bestaat en dat alle stakeholders er zich over kunnen uitspreken. Verschillende Europese comités hebben er al voorafgaandelijk adviezen over gegeven.

Uiteraard is het niet België alleen dat de Europese agenda beheert. In februari zal een eerste top van de staatshoofden plaatsvinden onder het voorzitterschap van de heer Van Rompuy met de strategie op de agenda. De discussie zal nadien worden voortgezet op de lentetop. Dan kunnen alle sociale partners hun stem laten horen.

Spanje wil een algemeen kader vastleggen voor het einde van zijn voorzitterschap op 30 juni 2010. Tijdens ons voorzitterschap moeten we dan dit kader ingang doen vinden. Ondertussen kunnen alle bevoegde groepen van de Raad vergaderen en advies geven.

In België loopt het overleg om te beantwoorden aan de vraag tot raadpleging vanwege de Commissie. Men zal trouwens moeten werken aan een substantiëlere Belgische bijdrage met het oog op de buitengewone top van 11 februari.

connaissance la plus dynamique au monde pour 2010, avec une augmentation quantitative et qualitative des emplois et une plus grande cohésion sociale. Fin novembre 2009, la Commission européenne a publié un document de travail comportant les lignes directrices pour le nouveau texte des objectifs de Lisbonne. Chacun a eu la possibilité de réagir à ce document mais devait le faire avant le 15 janvier 2010. L'objectif de la Commission est en effet que le document puisse être évalué dès le sommet de printemps, en mars. Mme Onkelinx semblait toutefois partir du principe dans des documents antérieurs qu'il resterait du temps jusqu'en juillet. Mener l'important débat en la matière dans la précipitation n'a en effet aucun sens. De plus, il reste encore beaucoup à dire sur l'actuelle stratégie de Lisbonne.

La ministre a-t-elle connaissance des objections formulées contre le délai imposé par la Commission? Est-elle disposée préconiser le report jusqu'au sommet de décembre 2010? Est-elle en outre disposée à venir présenter une analyse de la stratégie de Lisbonne au Parlement et à examiner avec les membres la stratégie définie dans le document de travail?

03.02 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*): Je déplore également que l'on dispose de si peu de temps pour étudier un thème aussi important que la Stratégie 2020. La consultation a le mérite d'exister et de permettre à toutes les parties prenantes de s'exprimer à son sujet, ce qu'ont déjà fait préalablement différents comités européens.

La Belgique ne peut bien sûr décider à elle seule de l'ordre du jour européen. En février, un premier sommet des chefs d'État et de gouvernement aura lieu sous la présidence de M. Van Rompuy, et la Stratégie figurera à l'ordre du jour de ce sommet. Les discussions reprendront lors du sommet de printemps. Tous les partenaires sociaux pourront alors faire entendre leur voix.

L'Espagne veut fixer un cadre général d'ici la fin de sa présidence, à savoir pour le 30 juin 2010. Lors de la présidence belge, il nous reviendra donc de mettre ce cadre en œuvre. Entre-temps, tous les groupes compétents du Conseil peuvent se réunir et rendre des avis.

En Belgique, la concertation est en cours en vue de répondre à la demande de consultation de la Commission. Il faudra d'ailleurs s'atteler à développer la contribution de la Belgique dans la perspective du sommet extraordinaire du 11 février.

(Frans) Gisteren stelde ik op de gemeenschappelijke vergadering van de commissie voor de Volksgezondheid en het adviescomité voor Europese Aangelegenheden de prioriteiten van het volgende voorzitterschap voor. Ik had het over de herziening van de Lissabonstrategie, die van de Europese economie de meest concurrentiële en rechtvaardige ter wereld moet maken. Het is mijn bedoeling de vergeten aspecten van die strategie op te vissen om opnieuw een samenhangend model te ontwikkelen. In dat kader zal ook de voorjaarsstop moeten worden voorbereid.

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Ik vrees dat de timing problemen gaat geven. België zou moeten pleiten voor uitstel, omdat de beslissingen over de nieuwe Lissabonstrategie niet overhaast zouden worden genomen.

03.04 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Het zou interessant zijn om samen met Spanje en Hongarije werk te kunnen maken van die strategie.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de terugbetalingen in het kader van de maximumfactuur" (nrs. 17463 en 18520)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): In een aantal gevallen betalen mensen hun facturen voor gezondheidszorg niet, maar krijgen ze wel al het remgeld terugbetaald in het kader van de maximumfactuur. Naar verluidt wordt dit ook niet gecontroleerd. Heeft de minister hiervan weet? Over hoeveel mensen en welke bedragen gaat het? Moet er volgens de minister geen verband zijn tussen de betaling van de factuur en de terugbetaling van de remgelden?

04.02 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik ben hiervan op de hoogte, maar er zijn geen cijfers over het aantal personen of de grootte van de bedragen. Volgens de reglementering ter zake moet er geen verband bestaan tussen de tussenkomst van de ziekteverzekering en het betalen van het honorarium, dit omdat de gezondheidszorg voor iedereen optimaal toegankelijk moet zijn, zonder financiële of andere beperkingen. Door een dergelijke voorwaarde voor de tussenkomst in te voeren, zou het toegankelijkheidsprincipe worden belemmerd.

(En français) Hier, j'ai présenté devant les commissions Santé Publique et Questions européennes les priorités de la prochaine présidence. J'ai parlé de la révision de la stratégie de Lisbonne qui devait permettre de devenir l'économie la plus compétitive et la plus juste du monde. Ma volonté est de récupérer les pans perdus de cette stratégie pour développer à nouveau un modèle cohérent. Dans ce cadre-là, il y aura un travail préparatoire pour le Sommet du printemps.

03.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Je crains que nous ne soyons confrontés à des problèmes de calendrier. La Belgique devrait plaider pour le report afin que les décisions relatives à la nouvelle stratégie de Lisbonne ne soient pas prises dans la précipitation.

03.04 Laurette Onkelinx, ministre (en français): Il serait intéressant de pouvoir travailler sur cette stratégie avec l'Espagne et la Hongrie.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les remboursements effectués dans le cadre du maximum à facturer" (n^{os} 17463 & 18520)

04.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Dans un certain nombre de cas, les gens ne paient pas leurs factures de soins de santé, mais se font néanmoins rembourser le ticket modérateur dans le cadre de la facture maximum. Il semble qu'aucun contrôle ne soit exercé à cet égard. La ministre est-elle au courant du problème? De combien de personnes et de quels montants s'agit-il? Ne devrait-il pas, d'après la ministre, exister un lien entre le paiement de la facture et le remboursement des tickets modérateurs?

04.02 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Je suis en effet au courant, mais nous ne possédons pas de statistiques concernant le nombre de personnes ou l'importance des montants en question. La réglementation en la matière prévoit qu'il ne peut y avoir aucun lien entre l'intervention de l'assurance maladie et le paiement des honoraires, parce que les soins de santé doivent rester accessibles de manière optimale à tout le monde, sans restrictions financières ou autres. Soumettre l'intervention à ce type de condition entraverait le principe d'accessibilité.

(Frans) Dat wil niet zeggen dat men niets moet ondernemen. Ik wacht op preciezere cijfers om te bepalen hoe we te werk kunnen gaan zonder de principes waarnaar ik zonet heb verwezen in het gedrang te brengen.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Ik steun het principe van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg, maar wil toch ook wijzen op de grote onrechtvaardigheden die momenteel bestaan.

04.04 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Inderdaad. Ik wacht op de statistieken voor een eventueel initiatief.

(Frans) Men mag zich niet verrijken ten koste van de sociale zekerheid.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Magda Raemaekers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18153)
- de heer Jan Mortelmans aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18164)
- mevrouw Thérèse Snoy et d'Oppuers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het oneigenlijk gebruik van ecocheques" (nr. 18413)
- mevrouw Sofie Staelraeve aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheque" (nr. 18605)
- mevrouw Rita De Bont aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het gebruik van de ecocheques" (nr. 18688)
- mevrouw Sonja Becq aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de ecocheques" (nr. 18721)

05.01 Magda Raemaekers (sp.a): Sinds vorig jaar kregen al 1,1 miljoen Belgen ecocheques voor een totaal van 110 miljoen euro. Toch worden deze cheques amper gebruikt. Het voornaamste doel ervan is om de aankoop van ecologische producten te stimuleren, maar in de praktijk kan je er vaak bijna elk elektronisch toestel mee kopen. De minister wil daarom een beroep doen op een

(En français) Cela ne veut pas dire qu'il ne faut rien faire. J'attends des chiffres plus précis pour voir comment agir sans mettre à mal les principes que je viens de rappeler.

04.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Je souscris au principe de l'accessibilité des soins de santé, mais je tiens à attirer l'attention sur les grandes injustices actuelles.

04.04 Laurette Onkelinx, ministre: (en néerlandais): Vous avez raison. J'attends les statistiques avant de prendre éventuellement une initiative.

(En français) On ne peut s'enrichir sur le dos de la sécurité sociale!

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Mme Magda Raemaekers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18153)
- M. Jan Mortelmans à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18164)
- Mme Thérèse Snoy et d'Oppuers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'usage détourné des éco-chèques" (n° 18413)
- Mme Sofie Staelraeve à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'éco-chèque" (n° 18605)
- Mme Rita De Bont à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'utilisation des éco-chèques" (n° 18688)
- Mme Sonja Becq à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les éco-chèques" (n° 18721)

05.01 Magda Raemaekers (sp.a): Depuis l'année dernière, 1,1 million de Belges ont déjà reçu des écochèques pour un montant total de 110 millions d'euros. Leur usage reste cependant limité. Leur principal objectif est de promouvoir l'achat de produits écologiques, mais sur le terrain, ils peuvent souvent être échangés à l'achat de pratiquement n'importe quel appareil électronique. C'est pour

controleteam op het terrein.

Werden al controles uitgevoerd en met welke resultaten? Zijn er sancties voor handelaars in geval van inbreuken? Als de maatregel zijn hoofddoel voorbijschiet, welke alternatieven overweegt de minister dan?

05.02 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): Tal van verhalen doen al de ronde over de ecocheques: hoge kosten voor de deelnemende zelfstandigen, veel administratieve rompslomp, oneigenlijke aankopen enzovoort. Dat doet natuurlijk de vraag rijzen naar het uiteindelijk doel en de doeltreffendheid van de maatregel.

De sociale partners plannen weliswaar een evaluatie in de loop van 2010, maar aangezien er al bijna 1 miljoen ecocheques zijn uitgegeven, moeten we dit nu al nader bekijken.

Beschikt de minister over officiële rapporteringen van misbruiken en problemen? Is de inzet van economische experts de geschikte manier om controles uit te voeren? Ziet de minister alternatieven? Overlegt zij met haar collega's om de administratieve lasten en de kosten van de cheques te beperken? Zijn er maandelijkse cijfers over met ecocheques aangekochte goederen?

Kan men deze maatregel in een volgend IPA niet beter vervangen door iets dat nuttiger is voor meer mensen, zoals bijvoorbeeld dienstencheques als extralegaal voordeel?

05.03 **Rita De Bont** (VB): Met de introductie van de ecocheques wou de regering een voor werknemers en werkgevers fiscaal interessante koopkrachtverhoging invoeren en een milieubewust aankoopgedrag aanmoedigen. Vooral dit laatste wordt vaak niet bereikt, gezien de verwarring over de lijst van goederen en diensten die in aanmerking komen. Op de koop toe zijn vele kassaregisters - vooral in grootwarenhuizen - nog steeds niet ingesteld op dit systeem. De overheid zou bovendien te weinig controles uitvoeren. Omdat vooral winkelketens gebruik maken van het systeem klagen de kleine zelfstandigen de versterking van de markt aan.

cette raison que la ministre veut recourir à une équipe de contrôle sur le terrain.

Des contrôles ont-ils déjà été effectués et quels en sont les résultats? Les commerçants sont-ils sanctionnés en cas d'infraction? Si la mesure n'atteint pas son objectif principal, quelles solutions de remplacement sont envisagées par la ministre?

05.02 **Sofie Staelraeve** (Open Vld): De nombreuses anecdotes circulent déjà à propos des écochèques: leur coût serait élevé pour les commerçants indépendants participants, ils occasionneraient énormément de paperasseries, ils serviraient à des achats inappropriés, etc. Cela suscite évidemment des questions sur l'objectif final et l'efficacité de la mesure.

Certes, les partenaires sociaux projettent de procéder à une évaluation courant 2010 mais étant donné que près d'un million d'éco-chèques ont déjà été émis, nous devons d'ores et déjà nous atteler à un examen rapproché de l'utilisation de ces chèques.

La ministre dispose-t-elle de rapports officiels faisant état d'abus et de difficultés? Le recours à des experts économiques est-il bien le moyen idoine pour effectuer des contrôles en la matière? Des solutions de rechange existent-elles selon la ministre? Compte-t-elle se concerter avec ses collègues pour limiter les charges administratives et le coût de ces chèques? Dispose-t-elle de chiffres mensuels ayant trait aux biens achetés avec des éco-chèques?

Ne serait-il pas préférable, lors d'un prochain AIP, de remplacer cette mesure par quelque chose qui soit plus utile pour un plus grand nombre de personnes, comme par exemple des titres-services utilisables comme avantage extralégal?

05.03 **Rita De Bont** (VB): En introduisant les éco-chèques, le gouvernement entendait renforcer le pouvoir d'achat d'une manière fiscalement intéressante à la fois pour les travailleurs et pour les employeurs, tout en induisant des comportements de consommation plus "verts". C'est surtout ce dernier objectif qui n'est souvent pas atteint, étant donné la confusion concernant la liste de biens et services pour lesquels les éco-chèques peuvent être utilisés. Par-dessus le marché, de nombreuses caisses enregistreuses - surtout dans les supermarchés - ne sont pas encore adaptées à ce système. De plus, les autorités n'opéreraient pas assez de contrôles. Étant donné que ce sont surtout les chaînes de magasins qui utilisent le système, les petits indépendants se plaignent des distorsions du marché qu'il entraîne.

Zal de overheid meer gaan controleren? Hoe worden misbruiken aangepakt? Zal de lijst van goederen en diensten die met ecocheques betaald kunnen worden, gerationaliseerd worden? Komen er maatregelen die de kosten voor winkeliers beperken? Als blijkt dat de doelstelling niet gehaald wordt, kan er dan zo snel mogelijk duidelijkheid komen of het systeem al dan niet blijft bestaan?

05.04 Sonja Becq (CD&V): Het is niet duidelijk welke producten effectief met die cheques kunnen worden aangekocht, de doelstelling om duurzame materialen te promoten zou niet bereikt worden, de kostprijs voor de handelaars ligt te hoog en kassiers ondervinden tal van praktische problemen.

Aan hoeveel werknemers werden ecocheques uitgekeerd? Over welke sectoren en bedrijven gaat het? Is de minister ervan op de hoogte dat veel bedrijven in de toekomst willen kiezen voor extra maaltijdcheques in plaats van voor ecocheques en zal dit mogelijk zijn? Klopt het dat in de praktijk de lijst van producten niet nageleefd wordt? Zal er meer gecontroleerd worden en hoeveel zal dat kosten? Zal de lijst met producten aangepast worden? Welke administratieve kosten rekenen de uitgiftebedrijven aan? Wat is de kostprijs voor de handelaars die willen deelnemen aan het systeem?

05.05 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Dit is een gedeelde bevoegdheid samen met de ministers van Ondernemen en van Werkgelegenheid. Ik kan natuurlijk enkel antwoorden voor wat mijn bevoegdheden aangaat.

Ik heb vernomen dat er zich een aantal uitvoeringsmoeilijkheden voordoet, vooral wat betreft de producten en diensten die met de ecocheque aangekocht worden.

De werkgevers moeten geen sociale bijdragen betalen op de ecocheques op voorwaarde dat ze geen loon of andere voordelen vervangen, dat het voordeel werd vastgelegd in de cao, dat de waarde niet meer dan 10 euro bedraagt, dat ze op naam van de werknemer worden uitgegeven, dat ze niet langer dan twee jaar geldig zijn, dat ze niet om te ruilen zijn voor contant geld en dat ze tot slot alleen gebruikt worden voor die producten en diensten die op de lijst staan. De sociale inspectie controleert de naleving van al deze voorwaarden. Betrokken dienst heeft al controles uitgevoerd, maar heeft tot op heden nog geen overtredingen vastgesteld.

De controles op het gebruik van de cheques

Un renforcement des contrôles est-il prévu? Comment les abus seront-ils sanctionnés? La liste des biens et des services pouvant être payés à l'aide d'éco-chèques sera-t-elle rationalisée? Des mesures seront-elles prises afin de comprimer les coûts du système pour les commerçants? S'il s'avère que le système n'atteint pas ses objectifs, pourrait-on savoir clairement et le plus rapidement possible s'il sera maintenu ou non?

05.04 Sonja Becq (CD&V): La liste des produits échangeables contre ces chèques n'est pas clairement établie. L'objectif visant à promouvoir les matériaux durables ne serait pas atteint, le prix de revient pour les commerçants est trop élevé et les caissiers rencontrent un grand nombre de problèmes pratiques.

À combien de salariés des éco-chèques ont-ils été distribués? De quels secteurs et entreprises s'agit-il? La ministre a-t-elle appris que de nombreuses entreprises veulent opter à l'avenir pour des chèques-repas supplémentaires au lieu des éco-chèques et cela sera-t-il possible? Est-il vrai que, dans la pratique, la liste des produits n'est pas respectée? Les contrôles seront-ils accrus et qu'en coûtera-t-il? La liste des produits sera-t-elle adaptée? Quels frais administratifs les entreprises émettrices réclament-elles? Quel est le prix de revient pour les commerçants qui souhaitent participer au système?

05.05 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Il s'agit d'une compétence que je partage avec mes collègues pour l'Entreprise et de l'Emploi. Je ne puis évidemment répondre que pour ce qui concerne mes compétences.

Il m'est revenu que certaines difficultés se posent au niveau de la réalisation, surtout en ce qui concerne les produits et les services qui peuvent être achetés au moyen des éco-chèques.

Les employeurs ne doivent pas payer de cotisations sociales sur les éco-chèques si les conditions suivantes sont respectées: les éco-chèques ne peuvent pas remplacer un salaire ou d'autres avantages; l'avantage doit être fixé par une CCT; leur valeur ne peut dépasser 10 euros; ils doivent être émis au nom du travailleur et leur validité doit être inférieure à deux ans; ils ne peuvent pas être échangés contre des espèces et, enfin, ils ne peuvent être utilisés que pour les produits et les services mentionnés sur la liste. Le service concerné a déjà procédé à des contrôles mais il n'a pas encore constaté d'infractions jusqu'ici.

Etant donné qu'il pourrait être question de

moeten worden uitgevoerd door de economische inspectie, omdat het over mogelijke oneerlijke concurrentie gaat. Ik moet hierover overleggen met de minister van Ondernemen.

De ecocheques werden op 1 maart 2009 ingevoerd en de sectorale cao's zijn pas eind 2009 in werking getreden. Het is dus nog te vroeg om te oordelen dat de doelstelling niet gehaald zou worden. Het systeem is er gekomen naar aanleiding van het IPA 2009-2010. Ik zal dus aan de sociale partners vragen om op korte termijn het systeem te evalueren en eventueel aanpassingen voor te stellen. De administratiekosten kunnen daarbij ook aan bod komen.

Ik heb geen cijfers over het aantal werknemers dat ecocheques gekregen heeft of het aantal uitgekeerde exemplaren. Daarvoor verwijs ik naar de minister van Werkgelegenheid.

Vandaag is trouwens bekend gemaakt dat de NMBS vanaf 1 februari ecocheques zal aanvaarden.

05.06 Magda Raemaekers (sp.a): Ik begrijp dat het nog te vroeg is voor een evaluatie, maar we moeten wel nagaan of de cheques gebruikt worden om ecologische producten aan te kopen.

05.07 Sofie Staelraeve (Open Vld): Dit systeem zal al minstens twee jaar geldig zijn, maar weinig mensen zien er het voordeel van in. We moeten dat probleem aankaarten en kijken of de sociale partners iets willen veranderen.

05.08 Rita De Bont (VB): Dit is een ingewikkeld systeem met drie of vier betrokken ministers. Veel mensen hebben hier twijfels over. Ik hoop dat er zo snel mogelijk een evaluatie komt en dat het systeem wordt aangepast.

05.09 Sonja Becq (CD&V): Het systeem kent een enorm ingewikkelde structuur, die zo snel mogelijk herbekeken moet worden. De sociale partners moeten een kosten-batenanalyse maken. Anders zal de regering haar verantwoordelijkheid moeten nemen.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Hilâl Yalçın aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de uitwisseling van gegevens tussen de databank hoger onderwijs, de kruispuntbank van de sociale zekerheid en de

concurrentie déloyale, les contrôles de l'utilisation des chèques relèvent de l'inspection économique. Je dois me concerter avec le ministre pour l'Entreprise à ce sujet.

Les éco-chèques ont été introduits le 1^{er} mars 2009, mais les CCT sectorielles ne sont entrées en vigueur que fin 2009. Il est dès lors prématuré d'affirmer que l'objectif ne serait pas atteint. Le système a été instauré dans le cadre de l'AIP 2009-2010. Je vais demander aux partenaires sociaux d'évaluer le système à bref délai et de proposer, le cas échéant, des modifications. La question des frais d'administration pourrait être abordée dans ce cadre.

Je ne dispose pas de chiffres quant au nombre de travailleurs qui ont reçu des éco-chèques ou au nombre de chèques échangés. Je vous renvoie pour ces questions à la ministre de l'Emploi.

Aujourd'hui nous avons par ailleurs appris que la SNCB acceptera les éco-chèques à partir du 1^{er} février.

05.06 Magda Raemaekers (sp.a): Il serait donc prématuré de réaliser une évaluation mais nous devons toutefois vérifier si les chèques sont utilisés pour acquérir des produits écologiques.

05.07 Sofie Staelraeve (Open Vld): Ce système sera en vigueur depuis deux ans au moins mais peu de gens en saisissent les avantages. Nous devons examiner ce problème et voir si les partenaires sociaux sont prêts à l'adapter.

05.08 Rita De Bont (VB): Il s'agit d'un système complexe qui concerne trois ou quatre ministres. De nombreuses personnes doutent de son efficacité. J'espère qu'une évaluation sera réalisée dans les plus brefs délais et que le système sera adapté.

05.09 Sonja Becq (CD&V): La structure du système est extrêmement complexe et doit être réexaminée le plus rapidement possible. Les partenaires sociaux doivent réaliser une analyse des coûts et des bénéfices. S'ils ne le font pas, le gouvernement devra prendre ses responsabilités.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Mme Hilâl Yalçın à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'échange de données entre le Registre de l'Enseignement supérieur, la Banque-carrefour de la sécurité sociale et les caisses d'allocations

kinderbijslagfondsen" (nr. 18558)

- mevrouw Magda Raemaekers aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de uitwisseling van gegevens tussen het lager onderwijs, de kruispuntbank sociale zekerheid en de fondsen voor kinderbijslag" (nr. 18588)

06.01 Hilâl Yalçın (CD&V): De gegevens van studenten van het hoger onderwijs worden sinds enkele jaren opgenomen in de databank voor het hoger onderwijs (DHO). Via die databank worden de gegevens doorgestuurd naar de kruispuntbank van de sociale zekerheid (KSZ) en naar de instellingen voor kinderbijslag. Nu blijkt dat er een aantal studenten is dat toch nog een formulier moet invullen om hun inschrijving te bewijzen terwijl dat nu totaal overbodig zou moeten zijn. Daarom weigeren sommige hogescholen om het formulier in te vullen.

Door communicatiefouten tussen DHO en de kinderbijslagfondsen ontvingen deze laatste niet tijdig alle nodige gegevens, waardoor vele ouders vanaf september geen kinderbijslag meer kregen of betaalde kinderbijslagen worden teruggevorderd. Er wordt nu aangeklopt bij de onderwijsinstellingen omdat de kinderbijslagfondsen blijkbaar allemaal een verklaring wensen dat het kind voor minstens 27 studiepunten is ingeschreven. Tezelfdertijd raadt de DHO de instellingen van hoger onderwijs echter aan om geen attesten af te leveren, wat vele instellingen dan ook niet doen. De fondsen aanvaarden echter die regeling niet en dus worden hogescholen verplicht om tegen de geldende regels in toch formulieren in te vullen.

Welke afspraken werden gemaakt tussen de kinderbijslagfondsen, de Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers (RKW) en de KSZ? Hoe worden de inschrijvingsgegevens doorgegeven? Waarom blijven sommige fondsen toch het document p7b naar de ouders opsturen? Voor hoeveel studenten werd de kinderbijslag geblokkeerd? Wat zal de minister doen opdat kinderbijslagen niet onterecht zouden worden ingehouden of teruggevorderd?

06.02 Magda Raemaekers (sp.a): Voor vele ouders is de kinderbijslag onontbeerlijk. Hoe moeten de gegevens van de hogescholen worden bezorgd aan de KSZ en de kinderbijslagfondsen? Is er wel een duidelijke communicatie geweest tussen

familiales" (n° 18558)

- Mme Magda Raemaekers à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "l'échange de données entre l'enseignement supérieur, la Banque-carrefour de la sécurité sociale et les caisses d'allocations familiales" (n° 18588)

06.01 Hilâl Yalçın (CD&V): Les données relatives aux étudiants de l'enseignement supérieur figurent depuis quelques années dans la banque de données de l'enseignement supérieur (DHO). Par le biais de celle-ci, les données sont envoyées à la banque-carrefour de la sécurité sociale (BCSS) et aux organismes d'allocations familiales. Il s'avère à présent qu'un certain nombre d'étudiants doivent encore compléter un formulaire pour prouver leur inscription alors qu'un tel formulaire devrait aujourd'hui être totalement superflu. C'est la raison pour laquelle certaines écoles supérieures refusent de le compléter.

Des erreurs de communication entre la DHO et les fonds d'allocations familiales ont entraîné la réception tardive par ces derniers de l'ensemble des données. À son tour, ce retard explique pourquoi de nombreux parents n'ont plus perçu d'allocations familiales depuis septembre ou se sont vu réclamer le remboursement des allocations versées. Aujourd'hui, c'est aux établissements d'enseignement que l'on s'adresse parce que les fonds d'allocations familiales désirent obtenir l'attestation que l'enfant est inscrit pour au moins 27 crédits. Parallèlement, la DHO déconseille aux hautes écoles de délivrer ces attestations, ce que de nombreuses institutions ne font donc pas. Les fonds n'acceptent pas cette réglementation et les hautes écoles se voient contraintes de compléter tout de même des formulaires, contre les règlements en vigueur.

Quels accords ont été conclus entre les fonds d'allocations familiales, l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAF) et la BCSS? Comment les données d'inscription sont-elles transmises? Pourquoi certains fonds continuent-ils à envoyer le document p7b aux parents? Pour combien d'étudiants les allocations familiales ont-elles été bloquées? Que compte faire la ministre pour éviter que les allocations familiales ne soient indûment retenues ou récupérées?

06.02 Magda Raemaekers (sp.a): Pour de nombreux parents, les allocations familiales sont indispensables. Comment les données des hautes écoles doivent-elles être fournies à la BCSS et aux fonds d'allocations familiales? La communication

alle partijen? Leeft iedereen de gemaakte afspreken na? Hoeveel dossiers zijn door administratieve fouten geblokkeerd? Hoeveel weigeringen zijn er vanwege de kinderbijslagfondsen? Hoe zal de minister dit probleem oplossen?

06.03 Minister **Laurette Onkelinx** (*Nederlands*): Elk kind heeft recht op kinderbijslag tot 18 jaar. Nadien hangt het recht onder meer af van het feit of het kind is ingeschreven in het hoger onderwijs voor minstens 27 studiepunten of in het secundair onderwijs voor 17 uren les per week. Dat staat in het KB van 10 augustus 2005.

De studiegegevens worden hetzij elektronisch aan de kinderbijslaginstellingen bezorgd via de diensten van de Vlaamse Gemeenschap, hetzij per formulier via het gezin voor wat de Franse en de Duitstalige Gemeenschap betreft. De RKW ontwikkelde een elektronische gegevensstroom inzake de inschrijvingsgegevens van de niet meer leerplichtige jongeren in de door de Vlaamse Gemeenschap gesubsidieerde onderwijsinstellingen. Sinds het schooljaar 2007-2008 zenden die instellingen hun gegevens door naar de DHO van de Vlaamse Gemeenschap. Na de nodige controles stuurt de DHO de gegevens via de KSZ naar de kinderbijslagkassen. De RKW heeft de kassen op de hoogte gebracht dat deze gegevens de juridische basis vormen om kinderbijlagen te betalen. De RKW beschikt over geen enkel element om te denken dat de kinderbijslagkassen de elektronische schoolattesten weigeren, maar er wordt wel vastgesteld dat sommige gezinnen zich toch nog tot de scholen wenden.

In het vierde trimester 2009 deden zich problemen voor in de elektronische gegevensstroom. Na tussenkomst van de RKW stuurde de KSZ einde november 2009 naar de kinderbijslagkassen meer dan 70.000 berichten door die eigenlijk al in oktober of begin november 2009 hadden moeten doorgestuurd zijn. De RKW moest er ook bij de Vlaamse Gemeenschap op aandringen om nog eens 60.000 attesten door te sturen die begin november al moesten verstuurd zijn. Deze attesten werden pas midden december 2009 ontvangen. De RKW heeft zowel de KSZ als de Vlaamse Gemeenschap gewezen op de belangrijke onderbreking in de elektronische gegevensstroom

entre les parties était-elle suffisamment claire? Tout le monde respecte-t-il les engagements pris? Combien de dossiers ont été bloqués à cause d'erreurs administratives? Combien de refus les fonds d'allocations familiales ont-ils opposés? Comment la ministre compte-t-elle résoudre ce problème?

06.03 **Laurette Onkelinx**, ministre (*en néerlandais*): Chaque enfant a droit à des allocations familiales jusqu'à l'âge de 18 ans. Ensuite, ce droit dépend de son inscription dans une haute école pour au moins 27 crédits ou, dans l'enseignement secondaire, pour au moins 17 heures de cours par semaine. C'est ce que prévoit l'arrêté royal du 10 août 2005.

Les données concernant les études sont transmises aux organismes d'allocations familiales soit par voie électronique par les services de la Communauté flamande, soit par formulaire par le biais de la famille pour ce qui est des Communautés française et germanophone. Pour les données relatives à l'inscription des jeunes n'étant plus soumis à l'obligation scolaire dans des établissements d'enseignement subventionnés par la Communauté flamande, l'ONAFTS a développé un flux électronique de données. Depuis l'année scolaire 2007-2008, ces institutions transmettent leurs données à la Base de données de l'Enseignement supérieur flamand (DHO) de la Communauté flamande. Après les contrôles requis, la Base de données de l'Enseignement supérieur flamand transmet les données aux caisses d'allocations familiales par l'intermédiaire de la BCSS. L'ONAFTS a informé les caisses d'allocations familiales que ces données constituaient le fondement juridique pour le paiement des allocations familiales. L'ONAFTS ne dispose d'aucun élément l'incitant à penser que les caisses d'allocations familiales refusent les attestations scolaires sur support électronique, mais on observe néanmoins que certaines familles continuent à s'adresser aux écoles.

Le flux électronique de données a connu quelques problèmes au quatrième trimestre 2009. Après l'intervention de l'ONAFTS, fin novembre, les caisses d'allocations familiales ont reçu de la BCSS plus de 70 000 messages qui auraient dû être transmis dès le mois d'octobre ou au début du mois de novembre 2009. Il a fallu que l'ONAFTS insiste également auprès de la Communauté flamande pour que celle-ci envoie encore 60 000 attestations qui auraient déjà dû être expédiées début novembre. Ces attestations n'ont été reçues qu'à la mi-décembre 2009. L'ONAFTS a attiré l'attention tant de la BCSS que de la Communauté flamande sur l'importante interruption du flux électronique de

en op de gevolgen ervan op de uitbetaling van de kinderbijlagen.

Om onderbrekingen in de uitbetalingen te vermijden moesten de kinderbijslagfondsen ten laatste op 15 november 2009 de studiegegevens ontvangen. Voor veel studenten ontbraken die gegevens nog in december en konden de provisionele betalingen voor september, oktober en november 2009 niet worden voortgezet. Er werd overgegaan tot terugvordering van de provisioneel uitgevoerde betalingen. Op dat moment kregen de betrokken gezinnen nog de mogelijkheid om alsnog de inschrijving in het onderwijs te bewijzen. Omdat vele onderwijsinstellingen tijdig en correct hun gegevens hadden doorgestuurd naar de DHO, gingen zij ervan uit dat de gegevens ook correct naar de kinderbijslagfondsen werden doorgestuurd en hadden zij geen papieren schoolattest meer afgeleverd.

Als gevolg van de vertraging zijn 12.000 dossiers geschorst en/of teruggevorderd. De RKW heeft geprobeerd om de problemen te verminderen door een uur na ontvangst van de schoolattesten aan de verschillende kassen de instructie te geven om zo snel mogelijk de betalingen te hervatten, zodat voor 10.000 studenten de betaling van de kinderbijslag terug werd opgestart en de terugvordering werd geannuleerd. Voor bijna 2.000 studenten werden momenteel nog steeds geen exacte gegevens bekomen over hun aantal studiepunten en zij werden gevraagd om een papieren schoolattest op te sturen om de betalingen te kunnen laten hervatten.

De elektronische gegevensuitwisseling verliep de vorige jaren perfect. Dankzij een permanente monitoring detecteerde de RKW dat de gegevensuitwisseling deze keer onvolkomen verliep en konden 130.000 ontbrekende attesten alsnog worden bezorgd aan de kinderbijslaginstellingen. Op aandringen van de RKW hebben de KSZ en de Vlaamse Gemeenschap hun procedures doorgelicht opdat dergelijke problemen onmiddellijk kunnen worden verholpen.

De RKW heeft de Franse en Duitstalige Gemeenschap gecontacteerd met de vraag dat hun onderwijsinstellingen de studiegegevens voortaan ook elektronisch zouden doorsturen. Pas dan kan het huidige papieren schoolformulier worden afgeschaft.

06.04 Hilâl Yalçın (CD&V): Van zo'n 2.000 studenten ontbreekt dus nog een attest. Hoe kunnen zij dat verkrijgen als de DHO de

données et sur ses conséquences sur le paiement des allocations familiales.

En vue d'éviter les interruptions de paiement, les caisses d'allocations familiales devaient recevoir les données concernant les études pour le 15 novembre 2009 au plus tard. Les paiements provisionnels pour septembre, octobre et novembre 2009 n'ont pu se poursuivre pour de nombreux étudiants dont les données n'étaient pas encore disponibles en décembre. De plus, les paiements provisionnels déjà effectués ont dû être remboursés. À ce moment, les familles concernées avaient encore la possibilité de prouver l'inscription dans un établissement d'enseignement. De nombreux établissements n'avaient pas délivré d'attestations sur support papier étant donné qu'ils avaient transmis des données correctes à la DHO, et ce dans les délais, et qu'ils supposaient que les données avaient également été transmises correctement aux caisses d'allocations familiales.

À la suite de ce retard, 12 000 dossiers ont été suspendus ou ont donné lieu à une demande de recouvrement. Une heure après avoir reçu les attestations scolaires, l'ONAFTS, désireuse de réduire l'ampleur du problème, a donné instruction aux différentes caisses de poursuivre le plus rapidement possible les paiements. Le versement des allocations familiales a ainsi repris et les actions en recouvrement ont été annulées pour 10 000 étudiants. Aucune donnée exacte n'étant encore disponible à ce moment concernant le nombre de crédits suivis par près de 2 000 étudiants, il a été demandé à ces derniers d'envoyer une attestation sur support papier pour permettre la poursuite des paiements.

L'échange de données électroniques s'était parfaitement déroulé au cours des dernières années. Toutefois, un monitoring permanent a permis à l'ONAFTS de déceler cette faille et de veiller à ce que 130 000 attestations manquantes puissent être tout de même transmises aux organismes d'allocations familiales. À la demande expresse de l'ONAFTS, la BCSS et la Communauté flamande ont examiné leurs procédures en vue de pouvoir résoudre immédiatement tout problème de ce type.

L'ONAFTS a contacté les Communautés française et germanophone pour leur demander que leurs établissements d'enseignement envoient désormais les données d'études par la voie électronique également. Alors seulement, le formulaire scolaire papier pourra être supprimé.

06.04 Hilâl Yalçın (CD&V): Une attestation fait donc encore défaut pour environ 2 000 étudiants. Comment peuvent-ils l'obtenir si la Base de

hogescholen aanraadt geen papieren attesten meer af te leveren?

06.05 Minister **Laurette Onkelinx** (Nederlands): Om de situatie van de betrokken student te kunnen regulariseren, moeten wij een schriftelijk attest krijgen. Volgens mijn diensten zijn er geen problemen om die attesten te verkrijgen.

06.06 **Magda Raemaekers** (sp.a): Weten deze mensen dat ze een attest moeten gaan halen?

06.07 Minister **Laurette Onkelinx** (Nederlands): Ja, wij hebben hen daarover aangeschreven.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Georges Gilkinet** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de steden en gemeenten die de belasting zouden ontduiken" (nr. 18712)
- de heer **Koen Bultinck** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de fraude met maaltijdcheques" (nr. 18720)
- mevrouw **Sarah Smeyers** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "fraude met maaltijdcheques" (nr. 18737)
- mevrouw **Catherine Fonck** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "een fraude met maaltijdcheques in bepaalde openbare besturen" (nr. 18738)
- de heer **Stefaan Vercamer** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "het misbruik van maaltijdcheques door Waalse lokale en provinciale besturen" (nr. 18798)
- mevrouw **Martine De Maght** aan de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Maatschappelijke Integratie, over "de misbruiken door overheidsbesturen van maaltijdcheques" (nr. 18823)

07.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): Naast Verviers, dat al eerder ter sprake werd gebracht, worden verscheidene Waalse steden, zoals Bergen en Charleroi, alsmede een aantal provincies, zoals

données de l'Enseignement supérieur flamand (la DHO) conseille aux écoles supérieures de ne plus délivrer d'attestations papier?

06.05 **Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais): Pour pouvoir régulariser la situation de l'étudiant concerné, nous devons obtenir une attestation écrite. Selon mes services, ces attestations peuvent être obtenues sans difficulté.

06.06 **Magda Raemaekers** (sp.a): Ces personnes sont-elles informées du fait qu'elles doivent aller chercher une attestation?

06.07 **Laurette Onkelinx**, ministre (en néerlandais): Oui, nous leur avons adressé un courrier à ce sujet.

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- M. **Georges Gilkinet** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les villes et les communes qui éluderaient l'impôt" (n° 18712)
- M. **Koen Bultinck** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "la fraude aux chèques-repas" (n° 18720)
- Mme **Sarah Smeyers** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "une fraude aux chèques-repas" (n° 18737)
- Mme **Catherine Fonck** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "une fraude aux chèques-repas dans certaines administrations publiques" (n° 18738)
- M. **Stefaan Vercamer** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les abus en matière de chèques-repas commis par les administrations locales et provinciales wallonnes" (n° 18798)
- Mme **Martine De Maght** à la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de l'Intégration sociale, sur "les abus en matière de chèques-repas commis par les administrations publiques" (n° 18823)

07.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen!): En plus de Verviers, dont il a déjà été question, plusieurs villes wallonnes, comme Mons et Charleroi, ainsi que des provinces, comme celle de Namur, mais aussi des

de provincie Namen, maar ook diverse OCMW's, openbare ziekenhuizen en intercommunales er door de RSZPPO van verdacht sociale bijdragen en belastingen te hebben ontdoken - soms al sinds de jaren '90 - door hun personeel een eindejaarspremie toe te kennen in de vorm van maaltijdcheques.

Klopt die informatie? Om hoeveel steden en gemeenten gaat het? Zijn het alleen Waalse steden en gemeenten? Over welke bedragen spreken we? Wanneer zullen die naar de sociale zekerheid terugvloeien? Hoe heeft u die situatie aangepakt? Wat zal u in de toekomst ondernemen? Wat zouden de fiscale gevolgen zijn voor de werknemers, die niet verantwoordelijk kunnen worden gesteld voor die constructies?

07.02 Koen Bultinck (VB): Uit een interne nota van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de Provinciale en Plaatselijke Overheidsdiensten (RSZPPO) blijkt dat heel wat Waalse gemeenten – ook de stad van de partijvoorzitter van de minister – frauderen door de eindejaarspremies voor ambtenaren in maaltijdcheques uit te betalen. De fraude gebeurt vooral in het Franstalige landsgedeelte omdat er in Vlaanderen een cao is opgesteld met de sociale partners over het toekennen van maaltijdcheques. Hoe is het mogelijk dat deze praktijk blijkbaar al sinds de jaren negentig bestaat? De RSZPPO zou nu opdracht gegeven hebben om alle gemeenten op dit vlak door te lichten. Wat is de stand van zaken?

07.03 Sarah Smeyers (N-VA): Was de minister op de hoogte van de door de RSZPPO gemelde fraude met maaltijdcheques door tal van Waalse gemeenten? Zijn er ook Vlaamse fraudegevallen bekend? Wat is de stand van zaken in dit dossier, specifiek voor de gemeenten Charleroi en Bergen, die zich verzetten tegen een regularisatie? Op welke manier zal de minister ervoor zorgen dat dit soort situaties niet meer voorkomt?

07.04 Catherine Fonck (cdH): Kunnen wij over dat verslag van de RSZPPO beschikken? Wat is de situatie voor het hele land?

Volgens de pers zouden de controles van de RSZ geen onregelmatigheden aan het licht hebben gebracht. Een fiscaal expert zou in een uitzending hebben verklaard dat er geen sprake was van strafbare feiten. De situatie is kennelijk echter niet overal dezelfde. Zo wordt in *La Libre Belgique* van 26 januari gemeld dat de stad Bergen zich in 2005 niet zou hebben gehouden aan artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969, dat de

CPAS, des hôpitaux publics et des intercommunales sont suspectées par l'ONSSAPL d'éluder, parfois depuis les années nonante, des cotisations sociales et des impôts en versant à leur personnel une prime de fin d'année sous forme de chèques-repas.

Confirmez-vous cette information? Combien de villes et de communes sont-elles concernées? Sont-elles toutes wallonnes? Quelles sont les sommes en jeu? Dans quels délais seront-elles récupérées au bénéfice de la sécurité sociale? Comment avez-vous répondu à cette situation? Comment le ferez-vous dans l'avenir? Quelle serait la conséquence au plan fiscal pour les travailleurs, qui ne peuvent être tenus responsables de ces montages?

07.02 Koen Bultinck (VB): Il ressort d'une note interne de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales (ONSSAPL), que de nombreuses communes wallonnes – même la ville du président de parti de la ministre – fraudent en payant les primes de fin d'année des fonctionnaires en chèques-repas. La fraude est constatée essentiellement dans la partie francophone du pays parce qu'en Flandre, une CCT relative à l'octroi de chèques-repas a été établie en concertation avec les partenaires sociaux. Comment est-il possible qu'une telle pratique existe apparemment déjà depuis les années nonante? L'ONSSAPL aurait à présent demandé que la situation sur ce plan soit examinée dans toutes les communes. Où en est ce dossier?

07.03 Sarah Smeyers (N-VA): La ministre avait-elle connaissance de la fraude aux chèques-repas commise par de nombreuses communes wallonnes et signalée par l'ONSSAPL? Des cas de fraude sont-ils également connus en Flandre? Quel est l'état d'avancement de ce dossier, plus particulièrement en ce qui concerne les communes de Charleroi et de Mons qui s'opposent à une régularisation? Comment la ministre veillera-t-elle à ce que ce type de situation ne se reproduise plus?

07.04 Catherine Fonck (cdH): Pouvons-nous disposer de ce rapport de l'ONSSAPL? Quelle est la situation sur l'ensemble de la Belgique?

Selon la presse, des contrôles de l'ONSS n'auraient pas relevé d'irrégularités. Un expert en fiscalité a affirmé dans une émission audiovisuelle qu'il n'y avait là rien de condamnable. Mais la situation n'a pas l'air d'être la même partout. Ainsi, *La libre Belgique* du 26 janvier rapporte que la ville de Mons, en 2005, n'aurait pas respecté l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, qui reprend les conditions à remplir pour que les chèques-repas

voorwaarden opsomt waaraan moet worden voldaan opdat de maaltijdcheques vrijgesteld zouden zijn van sociale bijdragen.

07.05 Martine De Maght (LDD): Is de minister op de hoogte van deze toestand? Over hoeveel steden en gemeenten gaat het? Zullen ze gesanctioneerd worden? Zullen personeelsleden die terugbetaald worden ook het gedeelte terugkrijgen dat normaal door het personeelslid betaald moet worden? Welke maatregelen zal de minister nemen om dergelijke misbruiken te vermijden?

07.06 Stefaan Vercamer (CD&V): Het is stuitend dat lokale en provinciale besturen met een voorbeeldfunctie de regels niet volgen en dat al jaren aan een stuk. Kan de minister bevestigen dat het omzetten van de eindejaarspremie in maaltijdcheques strikt verboden is? Wat denkt de minister van het feit dat bepaalde werknemers de minimumbijdrage niet hebben moeten betalen? Is de minister bereid om de fraudebestrijding vooral op de Waalse gemeenten te concentreren omdat alleen in Wallonië dergelijk fraude werd vastgesteld? Is er sprake van samenwerking tussen de fiscus en de RSZPPO?

07.07 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik werd door de RSZPPO in kennis gesteld van dit probleem na de besprekingen die op 18 januari plaatsvonden in het beheerscomité van die instelling. Ik neem het de regeringscommissaris kwalijk dat hij me dat verslag niet bezorgd heeft. Vervulden de werkgevers in kwestie de voorwaarden om een vrijstelling van de sociale bijdragen te genieten? Volgens de regelgeving zullen de maaltijdcheques die toegekend worden ter vervanging of tot omzetting van loon, premies of enig ander voordeel, worden beschouwd als een bezoldiging die onderworpen is aan de bijdrage, en moet er een persoonlijke bijdrage van minimaal 1,09 euro worden betaald.

(Nederlands) Het probleem is veel complexer dan de pers laat uitschijnen. De betrokken besturen hebben al in de jaren 90 tot deze praktijken beslist. De RSZPPO heeft er in 1994 al een rondschrijven aan gewijd. De betrokken besturen werden in die periode geregeld gecontroleerd en er volgde geen reactie. Op basis daarvan bepleiten ze nu hun goede trouw.

Verder zijn de situaties erg verschillend. Het probleem is eventueel ruimer omdat de resultaten van controles in Brussel en in het noorden van het land nog niet bekend zijn.

ne soient pas soumis aux cotisations sociales.

07.05 Martine De Maght (LDD): La ministre est-elle au courant de cette situation? Combien de villes et de communes sont-elles concernées? Seront-elles sanctionnées? Les membres du personnel qui seront remboursés récupéreront-ils également la partie qui doit normalement être payée par le travailleur? Quelles mesures la ministre prendra-t-elle afin d'éviter de tels abus?

07.06 Stefaan Vercamer (CD&V): Il est choquant que des administrations locales et provinciales, qui ont pourtant une fonction d'exemple, ne suivent pas les règles, et ce, depuis des années. La ministre peut-elle confirmer que la conversion de la prime de fin d'année en chèques-repas est strictement interdite? Que pense la ministre du fait que certains travailleurs n'ont pas dû payer la cotisation minimum? La ministre est-elle disposée à concentrer les efforts de lutte contre la fraude dans les communes wallonnes, étant donné que ce type de fraude n'a été constaté qu'en Wallonie? Une collaboration entre le fisc et l'ONSSAPL est-elle envisageable?

07.07 Laurette Onkelinx, ministre: (en français) J'ai été informée de ce problème par l'ONSSAPL à la suite des discussions qui ont eu lieu au sein de son comité de gestion le 18 janvier. Je suis assez mécontente de ne pas avoir reçu ce rapport par le commissaire du gouvernement. Les employeurs en question étaient-ils ou non dans les conditions les exonérant des cotisations sociales? La réglementation prévoit que les chèques-repas octroyés en remplacement ou en conversion de la rémunération, de primes ou de tous autres avantages seront considérés comme de la rémunération assujettie à cotisation et impose une cotisation personnelle de 1,09 euro minimum.

(En néerlandais) Le problème est nettement plus complexe que ne le laisse entendre la presse. Ces pratiques ont été adoptées dès les années 90 par les administrations concernées. Dès 1994, l'ONSSAPL y consacrait une circulaire. À cette époque, des contrôles étaient effectués dans les administrations concernées, mais ils restaient sans suite. C'est sur cette base qu'elles plaident à présent la bonne foi.

Pour le reste, les situations varient sensiblement. Les résultats des contrôles effectués à Bruxelles et dans le nord du pays ne sont pas encore connus et le problème pourrait éventuellement être plus

Volgens de RSZPPO is er geen sanctionering nodig, maar regularisatie. Bepaalde dossiers worden inmiddels door Justitie behandeld. Ik zal de RSZPPO over elke situatie een gedetailleerd dossier vragen. Ik zal ook informatie vragen over de vroegere en toekomstige controles en over de eventuele evolutie van de jurisprudentie van de RSZPPO. Ik houd het Parlement op de hoogte.

07.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): De minister beweert dat ze pas onlangs op de hoogte werd gebracht, hoewel Muriel Gerkens in een in 2007 gestelde vraag het dossier-Verviers al aankaatte. Die stad moest haar beslissing terugdraaien omdat ze dezelfde techniek had gehanteerd. Die techniek vormt een onaanvaardbare "definanciering" van de sociale zekerheid.

De situatie in de drie Gewesten moet worden uitgespit en de dossiers moeten een per een worden bekeken, want er kunnen uiteenlopende keuzes zijn gemaakt vooraleer er precieze regels werden uitgevaardigd.

Er zal snel een bijzondere bijeenkomst van de commissie moeten worden bijeengeroepen, meer bepaald om de vertegenwoordigers van de RSZPPO te horen en te eisen dat de sociale bijdragen worden betaald zoals het hoort. Tevens zal de minister van Financiën ondervraagd moeten worden over de fiscale consequenties voor de werknemers.

07.09 Koen Bultinck (VB): Ik vind het antwoord van de minister schokkend. De minister is nu pas op de hoogte van een probleem dat al van in de jaren 90 bestaat. Er is dan toch duidelijk een probleem met de bewuste regeringscommissaris en maatregelen zijn broodnodig. Iedereen kent de financiële situatie van de sociale zekerheid en het is dan toch stuitend dat net besturen van de overheid manifest hun voorbeeldfunctie niet opnemen. Daarbij komt nog dat de controlemechanismen niet gewerkt hebben.

07.10 Sarah Smeyers (N-VA): Het kan absoluut niet door de beugel dat de minister pas nu op de hoogte is van de fraude. Daar komt bij dat de minister niet aangeeft wat er in de toekomst zal gebeuren noch hoe de regularisatie – er komt zelfs niet eens een sanctie – zal verlopen.

Dat de controles geen reactie tegen de praktijken hebben opgeleverd, is te gek voor woorden.

étendu.

À en croire l'ONSS-APL, il faut procéder à une régularisation plutôt que d'infliger des sanctions. Certains dossiers sont entre-temps traités par la Justice. Pour chaque cas, je demanderai un dossier détaillé à l'ONSS-APL. Je demanderai également des informations sur les anciens et futurs contrôles, ainsi que sur l'éventuelle évolution de la jurisprudence de l'ONSS-APL. Je ne manquerai pas de tenir le Parlement informé.

07.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen!): La ministre prétend avoir été mise au courant récemment, alors qu'une question de Muriel Gerkens, posée en 2007, attirait l'attention sur le cas de Verviers. Cette ville avait dû faire marche arrière après avoir eu recours à la même technique. Il s'agit d'un "définancement" inacceptable de la sécurité sociale.

Il convient de mettre la situation à plat dans les trois Régions et d'examiner les cas individuellement, car des options différentes peuvent avoir été prises avant que des règles précises soient édictées.

Il faudra rapidement convoquer une réunion spéciale de la commission, notamment pour y entendre les représentants de l'ONSSAPL et exiger que les cotisations sociales soient dûment payées. La question des conséquences fiscales pour les travailleurs devra également être posée au ministre des Finances.

07.09 Koen Bultinck (VB): Je suis heurté par la réponse de la ministre. La ministre vient seulement d'être informée de pratiques qui existent depuis les années 90. Le problème qui se pose concernant le commissaire du gouvernement est évident et des mesures sont indispensables. La situation financière de la sécurité sociale est bien connue et il est choquant, dès lors, que des administrations publiques n'assument manifestement pas leur fonction d'exemple. De plus, les mécanismes de contrôle n'ont pas fonctionné.

07.10 Sarah Smeyers (N-VA): La ministre vient seulement d'être informée de la fraude: cela dépasse les bornes! De plus, elle ne dit mot des mesures qui seront prises dans le futur ni de la manière dont elle procédera pour régulariser la situation – il n'est même pas question d'une sanction.

Il est aberrant que les contrôles n'aient donné lieu à aucune réaction contre les pratiques en question.

Ik weet niet hoe de minister kan verantwoorden dat zoiets kan gebeuren bij overheidsdiensten die een voorbeeldfunctie hebben. Er schort toch ook iets aan de rapportering.

07.11 Catherine Fonck (cdH): Ik mag hopen dat de werknemers niet met de gebroken potten zullen zitten!

Er moet duidelijkheid komen over situaties die klaarblijkelijk niet overal dezelfde zijn. U hebt niet op al mijn vragen geantwoord. Net als wij bent u gehecht aan de sociale zekerheid, die tegelijk essentieel en kwetsbaar is. De wet, alsook het billijkheidsbeginsel, moet dus door iedereen in acht worden genomen.

Welke maatregelen zult u nemen voor de toekomst?

07.12 Martine De Maght (LDD): Het is vreemd dat de minister pas op 18 januari voor de eerste maal op de hoogte werd gebracht van het probleem dat al gekend is sinds de jaren 90. Het is nu vooral zaak om te weten welke maatregelen zullen worden getroffen om dit probleem te vermijden in de toekomst. Zijn er al gelijkaardige misbruiken gekend in Vlaanderen en Brussel? Tot mijn grote verbazing is er volgens de minister geen sprake van fraude.

07.13 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Dat heb ik niet gezegd.

(Frans) In het verslag van de RSZ wordt de vraag van de regularisatie, niet die van een fraude of een sanctie gesteld.

07.14 Martine De Maght (LDD): Dat heb ik goed begrepen. De diensten spreken over de noodzaak van een regularisatie zonder dat er sprake is van fraude. Nochtans sluit de minister zelf ook niet expliciet uit dat er fraude in het spel kan zijn. Ik deel de mening van de diensten dus zeker niet dat er enkele regularisaties zouden moeten gebeuren. En wat zal er bij een regularisatie gebeuren met alle personeelsleden die zovele jaren de bijdrage hebben betaald en werden betaald op basis van een verkeerde interpretatie van de wetgeving? Worden zij ook geregulariseerd?

07.15 Stefaan Vercamer (CD&V): De minister gaat hier een aantal duidelijke antwoorden uit de weg door te stellen dat ze wacht op een gedetailleerd rapport, maar wij kunnen aan de ernst van de feiten niet zomaar voorbijgaan. Er moet eindelijk eens werk worden gemaakt van een eenvormige controle.

07.16 Minister Laurette Onkelinx (Frans): Ik neem

J'ignore comment la ministre peut justifier que pareils faits se produisent auprès de services publics qui ont une fonction d'exemple. De même, quelque chose ne tourne pas rond au niveau des rapports.

07.11 Catherine Fonck (cdH): J'ose croire que les travailleurs ne devront pas payer les pots cassés!

La transparence doit être faite sur des situations qui ne sont manifestement pas les mêmes partout. Vous n'avez pas répondu à toutes mes questions. Comme nous, vous êtes attachée à la sécurité sociale, qui est capitale, mais fragile. La loi doit donc être respectée par tous, ainsi que le principe d'équité.

Quelles dispositions allez-vous prendre pour le futur?

07.12 Martine De Maght (LDD): Il est étrange que la ministre n'ait été informée pour la première fois du problème qui est connu depuis les années 90 déjà que le 18 janvier dernier. Il importe à présent de savoir quelles mesures seront prises pour éviter ce problème à l'avenir. Des abus similaires sont-ils déjà connus en Flandre et à Bruxelles? À mon grand étonnement, la ministre estime qu'il n'est pas question de fraude.

07.13 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): Je n'ai pas dit cela.

(En français) Le rapport de l'ONNS pose la question de la régularisation, non celle d'une fraude ou d'une sanction.

07.14 Martine De Maght (LDD): J'avais compris. Les services évoquent la nécessité d'une régularisation sans qu'il soit question de fraude. Toutefois, la ministre elle-même n'exclut pas explicitement qu'il puisse y avoir fraude. Je ne suis donc pas du tout d'accord avec les services quand ils disent qu'il faudrait procéder à quelques régularisations. Et quid, en cas de régularisation, de tous les agents qui ont acquitté la cotisation pendant tant d'années et qui ont été payés sur la base d'une interprétation erronée de la législation? Seront-ils également régularisés?

07.15 Stefaan Vercamer (CD&V): En disant qu'elle attend un rapport détaillé, la ministre évite de nous fournir des réponses claires mais nous ne pouvons pas ne pas prendre en considération la gravité des faits. Nous pensons qu'il faut enfin s'atteler à mettre en place un contrôle uniforme.

07.16 Laurette Onkelinx, ministre: (en français)

mijn verantwoordelijkheid op in deze aangelegenheid: ik heb de RSZPPO gevraagd me een gedetailleerd rapport te bezorgen over de situatie in elke gemeente van het land en een analyse te maken van de gevolgen voor de gemeenten en de werknemers. Wanneer ik daarover beschik, zal ik u meer informatie bezorgen.

Wanneer het erom gaat de middelen van de sociale zekerheid veilig te verdedigen, ben ik niet te stuiten. Ik heb dan ook geen boodschap aan uw lessen...

07.17 Stefaan Vercamer (CD&V): Dat is echt noodzakelijk voor een geloofwaardige discussie over de financiering van de sociale zekerheid.

07.18 Minister Laurette Onkelinx (Nederlands): Ik wacht op een gedetailleerd verslag, daarna kunnen we het hebben over de gevolgen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Jacques Otlet aan de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de omvang van de niet-aangegeven arbeid" (nr. 17673)

08.01 Jacques Otlet (MR): In juli vorig jaar gewaagde de schrijvende pers van 1.676 processen-verbaal voor niet-aangegeven werk in 2008, wat een absoluut record werd genoemd. Bent u het me eens dat die processen-verbaal niet echt ontradend werken, en slechts een klein deel van het werkelijke aantal overtredingen weergeven? Zo ja, wat zal u doen om dat te vermijden?

08.02 Staatssecretaris Carl Devlies (Frans): De cijfers geven de geregistreerde feiten weer die door de politiediensten op ons grondgebied werden vastgesteld. Het opsporen van zwartwerk is een bevoegdheid van de sociale inspectiediensten en het opsporen van illegaal werk is een bevoegdheid van de economische inspectie.

In mijn eerste actieplan strekt een meerjarenproject met betrekking tot het elektronisch proces-verbaal ertoe de verwerking van de processen-verbaal van alle inspectiediensten, ook van de politie, te verbeteren. Dankzij de centralisatie van alle gegevens zullen alle politieke instanties die bij de strijd tegen de sociale fraude betrokken zijn een beter inzicht in de omvang ervan kunnen verwerven. Er zullen immers gedetailleerde statistische gegevens beschikbaar zijn.

Je prends mes responsabilités: j'ai demandé à l'ONSSAPL un rapport détaillé sur la situation dans chaque commune du pays, ainsi qu'une analyse des conséquences pour les communes et pour les travailleurs. Je reviendrai ensuite devant vous.

On m'entend rarement plus que dans les moments où il faut défendre les moyens de la sécurité sociale. Alors vos leçons...

07.17 Stefaan Vercamer (CD&V): Sans ce rapport, impossible de consacrer un débat crédible au financement de la sécurité sociale.

07.18 Laurette Onkelinx, ministre (en néerlandais): J'attends un rapport détaillé, ensuite nous pourrions débattre des conséquences.

L'incident est clos.

08 Question de M. Jacques Otlet au secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice, sur "l'ampleur du travail non déclaré" (n° 17673)

08.01 Jacques Otlet (MR): En juillet dernier, la presse écrite a fait état de 1 676 procès-verbaux dressés en 2008 pour constat de travail non déclaré et annonçait qu'il s'agissait d'un record absolu. Considérez-vous, comme moi-même, que ces procès-verbaux ne sont pas réellement dissuasifs et représentent seulement une petite partie des infractions réelles? Dans l'affirmative, que comptez-vous mettre en œuvre pour éviter cela?

08.02 Carl Devlies, secrétaire d'État (en français): Les chiffres reprennent les faits enregistrés, constatés sur notre territoire par les services de police. La détection du travail au noir est une compétence des services de l'inspection sociale et la détection du travail clandestin est une compétence propre à l'inspection économique.

Dans mon premier plan d'action, un projet pluriannuel relatif au procès-verbal électronique visait à améliorer le traitement des procès-verbaux de tous les services d'inspection, y compris la police. La centralisation de toutes les données permettra à toutes les instances politiques concernées par la lutte contre la fraude sociale d'avoir une meilleure idée de son ampleur. Des données statistiques détaillées seront disponibles.

Alle actoren moeten aanzienlijke inspanningen leveren om het zwartwerk te bestrijden. In het kader van de activiteiten van de SIOD zullen wij de doelgerichte maandelijkse acties opvoeren. De regering heeft beslist dat er dit jaar 1.000 bijkomende controles zullen worden verricht.

08.03 Jacques Otlet (MR): Men heeft er inderdaad alle belang bij om de acties van de diverse diensten te coördineren door de processen-verbaal van de politie, de diensten van de sociale en de economische inspectie te centraliseren. Zo kan men nagaan wat deze controles werkelijk voorstellen en welke resultaten erbij geboekt worden.

Wat de politie betreft, dienen we de zonechefs misschien eraan te herinneren dat ze hun wijkagenten moeten aanmoedigen om toe te zien op de naleving van de wetgeving inzake zwartwerk.

De wijkagent kan zelf optreden of de sociale inspectiediensten op het dossier zetten met het oog op een mogelijke sanctie.

08.04 Staatssecretaris Carl Devlies (Frans): In het domein dat u interesseert, zal er een cel ter ondersteuning van de strijd tegen de georganiseerde sociale fraude worden opgericht. Die cel zal bestaan uit de politiediensten, enerzijds, en de sociale inspectiediensten, anderzijds. Het dossier zal in de loop van februari aan de regering worden voorgelegd.

Zodra de ondersteuningscel is opgericht, zullen we overal in het land actie voeren. Uw suggestie met betrekking tot de wijkagent is zeer interessant en zal in het actieplan worden opgenomen.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 16.18 uur.

Tous les acteurs doivent consentir des efforts importants pour lutter énergiquement contre le travail au noir, le travail clandestin. Dans le cadre des activités du SIRS, nous intensifierons les actions mensuelles ciblées.

Le gouvernement a décidé que 1 000 contrôles supplémentaires seraient exécutés cette année.

08.03 Jacques Otlet (MR): Il y a effectivement tout intérêt à coordonner les actions des différents services en centralisant les procès-verbaux émanant de la police, des services de l'inspection sociale et de l'inspection économique, de manière à étudier l'ampleur réelle de ces contrôles et de leurs résultats.

Concernant la police, il faudrait peut-être rappeler aux chefs de zone de pousser leurs policiers de quartier à veiller au respect de la législation relative au travail au noir.

Le policier de quartier peut soit intervenir lui-même, soit orienter les services de l'inspection sociale pour une intervention éventuelle.

08.04 Carl Devlies, secrétaire d'État (en français): Dans le domaine qui vous intéresse, il est prévu la création d'une cellule de soutien pour la lutte contre la fraude sociale. Elle sera composée, d'une part, des services de police et, d'autre part, des services d'inspection sociale. Le dossier sera présenté au gouvernement au mois de février.

Dès la mise en place de la cellule de soutien, nous mènerons des actions dans tout le pays. Votre suggestion concernant l'agent de quartier est très intéressante et sera reprise dans le plan d'action.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 16 h 18.